

ИЗ ОПЫТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ MOODLE В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

Г.Э. МИХНЕНКО

Национальный технический университет Украины «Киевский политехнический институт имени Игоря Сикорского»

Киев, Украина

e-mail: galmikhnenko@gmail.com

Статья посвящена опыту использования дистанционного курса, созданного в виртуальной обучающей среде Moodle, для изучения английского языка для специальных целей студентами технического университета и реализации принципов смешанного обучения. Приводится описание курса, отзывы студентов о нем, а также указываются моменты, на которые преподавателю необходимо обратить внимание при подготовке и внедрении таких форм электронного обучения.

Ключевые слова: смешанное обучение, информационно-коммуникационные технологии, дистанционный курс, Moodle, английский язык для специальных целей.

FROM THE EXPERIENCE OF USING MOODLE IN TEACHING ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES AT A TECHNICAL UNIVERSITY

Galyna Mikhnenko

National Technical University of Ukraine “Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute”

Kyiv, Ukraine

e-mail: galmikhnenko@gmail.com

The article is devoted to the experience of using a distance course created in Moodle for teaching English for Specific Purposes at a technical university. A description of the course and students' feedback about it are given. In addition, the issues the teacher needs to pay attention to when preparing and implementing such a type of e-learning are considered.

Key words: blended learning, information and communication technologies, distance course, Moodle, English for Specific Purposes.

Стремительные технологические преобразования в мире привели к необходимости переосмысления роли иностранного языка в профессиональном становлении специалиста и, соответственно, к созданию моделей обучения иностранному языку с учетом особенностей современного этапа развития образования, в частности реализации идей смешанного обучения с использованием информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).

Среди популярных способов использования ИКТ в образовательной среде можно выделить следующие: электронные учебники, энциклопедии; ролевые игры и интеллектуальные игры с использованием искусственного интеллекта; дистанционное обучение; проведение образовательных телеконференций, вебинаров; использование контрольных тестовых программ и презентаций и др.

ИКТ являются мощным фактором мотивации обучения и интеллектуального развития будущих инженеров. С одной стороны, они помогают осознать важность профессиональных задач, повысить актуальность и новизну содержания обучения, так как электронные учебные материалы могут постоянно обновляться. С другой стороны, ИКТ отвечают интеллектуальным интересам молодых людей, которые предпочитают многозадачность на мобильных устройствах: общение с друзьями, поиск информации, прослушивание любимой музыки или аудиокниги. Уже нет необходимости делать ксерокопии материалов для работы на занятиях, поскольку студенты мгновенно распространяют необходимую информацию через социальные сети и кроссплатформенные мессенджеры. Постоянный доступ в интернет дает возможность использовать web-ресурсы непосредственно на занятиях, тем самым оживляя и актуализируя учебный процесс.

С помощью ИКТ в отечественном профессиональном образовании прочно, хоть и не очень быстро, развивается так называемое «смешанное обучение». Н. Фризен [1] под смешанным обучением понимает диапазон возможностей, представленных объединением интернета и цифровых средств массовой информации с устоявшимися формами обучения, которые требуют физического присутствия преподавателя и студентов.

Модель смешанного обучения сочетает в себе традиционные и современные образовательные технологии в обучении иностранным языкам, при этом, совсем не уменьшая значения аудиторного обучения для формирования речевых и социокультурных навыков. Любой используемый метод, прием или форма обучения должны быть методически оправданными, соответствовать поставленным целям и задачам.

М. Хок и Ю. Стиклер [2] считают, что смешанное обучение может быть решением многих проблем обучения. Р. Осгурторп и С. Грэм [3] указывают следующие причины использования смешанного обучения в образовании: улучшенные педагогические подходы, доступ к учебным материалам, социальное взаимодействие, личный выбор студента и самоконтроль, а также доступность (низкая стоимость). Так, например, дистанционный курс позволяет дифференцировать процесс обучения, контролировать студента с диагностикой ошибок и обратной связью, сократить время обучения, повысить интерес к обучению, используя игровые задачи (например, кроссворды).

Одна из популярных электронных сред для создания дистанционных курсов – платформа Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment), разработанная в 2002 году Мартином Дугиамасом (сайт <https://moodle.org/>). Будучи бесплатной и открытой в доступе онлайн-системой, Moodle постоянно

обновляется благодаря коллективному интеллекту педагогов и экспертов. В отличие от отдельно взятого частного веб-блога, Moodle объединяет все учебные стратегии и инструменты в одном пространстве, поддерживая более 40 языков мира и различные базы данных (PostgreSQL, MSSQL, MySQL, Oracle, text file). Функциональная и легкая для понимания и использования, система Moodle дает возможность студентам получить доступ к ней в любое время и из любого места, а преподавателям позволяет осуществлять текущую проверку полученных знаний с оценкой в автоматическом или отдаленном ручном режимах и корректировку учебного индивидуального плана каждого из студентов, а также проводить оценку знаний студентов на основе тестирования (вопросы на соответствие, множественный выбор и др.).

В Украине существуют интернет-сообщества пользователей системы Moodle для организации дистанционного обучения в сети Интернет (<http://moodle.org.ua/>). Национальный технический университет Украины «Киевский политехнический институт имени Игоря Сикорского» имеет собственную платформу Moodle в Украинском институте информационных технологий в образовании (УИИТО) на базе учебно-методического комплекса «Институт последипломного образования», где преподаватели разрабатывают и размещают свои дистанционные курсы как дополнительные ресурсы для реализации задач самостоятельной работы студентов университета. После апробации курса и процедуры рецензирования и утверждения на методическом совете, выдается сертификат, согласно которому такой курс признается учебно-методическим трудом. В помощь для такой работы в университете на постоянной основе реализуется программа повышения квалификации для преподавателей университета по обучению технологии создания курсов (<http://ipo.kpi.ua/ua/ntuu-kpi.html>), осуществляется техническая поддержка уже разработанным курсам, при необходимости проводятся консультации.

Мы разработали и активно используем в своей работе мультимедийный дистанционный курс «Английский для будущих инженеров» для студентов третьего и четвертого курсов технических факультетов КПИ им. Игоря Сикорского [4]. Курс рассчитан на восемнадцать часов самостоятельной работы студентов в соответствии с рабочей программой кредитного модуля «Английский язык профессионального направления», составленной для студентов факультета электроэнерготехники и автоматики.

В основу курса легли аутентичные текстовые, аудио- и видеоматериалы, касающиеся специфики инженерных работ, особенностей стратегий отбора персонала и приема на работу, профессионального развития и правил безопасности на рабочем месте. Эти темы раскрываются в контексте деятельности реально существующих энергетических компаний в Великобритании, что способствует формированию социокультурной компетентности студентов и мотивации к обучению.

Курс включает в себя пять модулей (в каждом – задания, направленные на развитие умений в аудировании, чтении, письме, лексико-грамматические упражнения, глоссарий) и итоговый текст, а также справочный материал,

включающий практические рекомендации по составлению корреспонденции, необходимой для принятия на работу и подготовки к собеседованию с работодателем. Студенты работали над курсом в двух режимах: учебном (с возможностью самопроверки) и тестовом (контрольном). Количество попыток, время и сроки выполнения заданий четко устанавливались преподавателем, что способствовало организованности и мобилизации студентов при их выполнении. Также были задействованы такие инструменты как вики, блог, форум, глоссарий, анкета.

Отзывы студентов по окончанию работы над курсом были только позитивные, а именно: 83% студентов указали, что задания курса интересные и содержательные; у 78% значительно расширился словарный запас англоязычной лексики профессиональной направленности; 79% студентов понравилось самостоятельно планировать выполнение заданий в рамках сроков, определенных преподавателем; у 70% увеличился интерес к изучению английского языка после работы над курсом; 90% студентов позитивно оценили возможность мгновенной проверки заданий в учебном режиме. Большинство студентов (80%) высказали идею о том, что использование подобных курсов разнообразит и будет способствовать эффективному изучению не только английского языка для специальных целей, а и всей профессиональной подготовке будущих инженеров в техническом университете.

При всех позитивных отзывах студентов и их интересе к такой форме обучения иностранному языку как дистанционный курс, необходимо указать, что на этапе разработки заданий и загрузки материалов в Moodle, преподавателям необходимо приложить немало усилий. В зависимости от целей курса, преподаватель должен продумать содержание и целесообразность заданий (с учетом различных видов речевой деятельности), их количество, режим выполнения (учебный или тестовый), количество попыток, сроки выполнения и др. Особое внимание следует уделить заданиям с открытым ответом, например, написание эссе, составление диалогов. Такие задания необходимы для формирования иноязычной компетентности в продуктивных видах речевой деятельности, но, в отличие от закрытых (множественный выбор, нахождение соответствий и т.д.), Moodle автоматически не может их проверить, а лишь фиксирует время и дату выполнения. Преподавателю необходимо решить, сам ли он проверяет такие работы, когда, как оценивает, или, например, используя возможности Moodle, организывает взаимопроверку студентами.

Эти сложности возникают лишь на начальном этапе работы в виртуальной обучающей среде Moodle. Далее в процессе работы, особенно в дружеской атмосфере сотрудничества, преподаватели сами с интересом вовлекаются в эту творческую деятельность, предвкушая эффективный результат обучения и благодарность студентов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Friesen N. Report: Defining Blended Learning [Electronic resource] – 2012. – Retrieved from : http://learningspaces.org/papers/Defining_Blended_Learning_NF.pdf
2. Hauck M., Stickler U. What does it take to teach online? / Mirijam Hauck, Ursula Stickler // CALICO Journal, Special Issue : What does it take to teach online? Towards a Pedagogy for Online Language Teaching and Learning. – Vol. 23. – No. 3. – Equinox Publishing Ltd., 2006. – pp. 463-475.
3. Osguthorpe R.T., Graham C.R. Blended learning systems: Definitions and directions. // Quarterly Review of Distance Learning. – 4 (3). – 2003. – pp. 227–234.
4. Міхненко Г. Е. Мультимедійний дистанційний курс «Англійська мова для майбутніх інженерів» для студентів 3–4 курсів технічних факультетів НТУУ «КПІ» : навч.-метод. праця (Сертифікат № 4248 УШТО НТУУ «КПІ») / Г. Е. Міхненко. – 2014. – Режим доступу : <http://moodle.ipk.kpi.ua/moodle/course/view/php?id=635>.